



LIFT
Leszbikus Identitások Fesztiválja
 2005. október 29. 9.00 – 24.00
 Kultiplex, 1092 Budapest, Kinizsi u. 28.

Kedves Barátunk,

az elmúlt évtizedben a budapesti meleg és leszbikus fesztivál az egyik legjelentősebb közép-európai melegfesztivállá vált. A Labrisz Leszbikus Egyesület kezdettől részt vett a fesztivál szervezésében. Ugyanakkor egyre nagyobb igény mutatkozott egy önálló leszbikus kulturális fesztiválra és közösségi térre is. Most tehát büszkén harangozzuk be az első budapesti leszbikus fesztivált, a leszbikus identitások fesztiválját (LIFT), amely 2005. október 29-én a Kultiplexben kerül megrendezésre. A fesztivállal szeretnénk oldani a leszbikusságot érintő sztereotípiákat, és minél többféle képet és hangot bemutatni a közönségnek, bármiféle szexuális irányultsággal rendelkezzen is. És szeretnénk láthatóbbá válni, és segíteni másoknak a láthatóbbá válásban. Nem utolsó sorban pedig együtt tölteni egy kellemes napot, nagyrészt először látható filmekkel, műhelyekkel, kiállítással, bulizással, ismerősökkel, ismeretlenekkel, és ezzel is tenni az őszi depresszió ellen.

Köszönjük a filmkészítőknek és külföldi forgalmazóknak, hogy anyagi lehetőségeink ellenére megértően és hatékonyan közreműködtek. Köszönjük a segítséget a szponzoroknak, támogatóinknak és minden önkéntes segítőnek, akik nélkül a fesztivál nem jöhetett volna létre. Az első lift most az undergroundból elindul fölfelé...

Mindenkit szeretettel várunk!

Labrisz Leszbikus Egyesület
 1395 Budapest, Pf. 408
 labrisz@labrisz.hu
 www.labrisz.hu

Szponzorok:

Astraea Lesbian Foundation for Justice, Háttér Társaság a Melegekért, Multiplex, Ösztrosokk, Café Eklektika

Forgalmazók:

Ephraim R. Avanzado, Manila; Jankees Boer, Cinema Balie Amsterdam; Tristan Mulholland, BBC Worldwide; Mokép

Árusok:

Labrisz Leszbikus Egyesület, Ananda Könyvesbolt, Pinkpóló: pinkpolo.cjb.hu, Connection Bt.

Köszönet:

Fesztivál-kapcsolatok: Doris Senn, Pink Apple Zürich; Julie Carlier, Pink Screens Brüsszel, Douglas Conrad San Francisco;

Filmrendezők: Marta Balletbó-Coll, Judith Cobb, Ann P. Meredith, Kerstin Nickig, Robyn Paterson. Petra Rossi, Vicki Sugars, Marie Vermeiren, Kai Ling Xue

Csapatunk:

Tervezés, szervezés, ügyintézés: Borgos Anna, Csonka Évi, Katrin Kremmler, Sőregi Vanda

Filmbeszerzés: Katrin Kremmler

Grafika, műsorfüzet: Korolovszky Anna www.korolovszky.com

LIFT honlap, trailer: Katrin Kremmler K.Kremmler@gmx.net

Filmfordítások: Béres-Deák Rita, Bíró Éva, Hatfaludi Judit, Katrin Kremmler

Lift-fotók: Nagy Szilvi

További önkéntesek: Kis Márti, Katie Lipp, Rachel Miller, Nagy Szilvi, Rózsa Judit, Sándor Bea, Simon Szilvia, Dóri, Emőke, Györgyi, Mari

Jegyárak:

1 filmblokk: 600 Ft

2 filmblokk: 1000 Ft

Napijegy: 2800 Ft

2 filmblokk + buli: 1500 Ft

A workshopokon való részvétel ingyenes. A 20 órai nagyjelre sem kérünk belépőt, viszont szívesen fogadunk támogató adományokat.

A filmvetítések mindenki számára nyitottak. Egyetlen kivétel: az erotikus filmblokkot csak nők, és csak a 18. évüket betöltöttek tekinthetik meg.

PROGRAM

9.00

Reggelizz velünk!

Hűvös reggelen kezdjük a napot forró csokival...!

10.00

Megnyitó

A fesztivált megnyitja: dr. Bodrogi Bea emberi jogi szakértő, az Egyenlő Bánásmód Hatóság tagja.

A Labrisz Leszbikus Egyesület részéről megnyitót mond: Katrin Kremmler.

Filmvetítések

Nagyterem

10.30

Egymásra nézve

Makk Károly

Magyar film, 1982, 103 p.

A Galgóczi Erzsébet „Törvényen belül” című kisregényéből készült film két szempontból is tabutörő alkotás a magyar filmtörténetben: az elsők között beszél az 56-os forradalom utáni megtorlás éveiről, és elsőként ábrázol leszbikus kapcsolatot. Szalánczky Éva újságíró nem hajlandó alkalmazkodni ahhoz a politikai klímához, amely meggátolja alapvető tények kimondását. „Határsértő” a magánéletében is – szerelmes férjes kolléganőjébe, aki ugyan viszonzszereti, de nem meri elhagyni a férjét Éva kedvéért. A film kikerülhetetlen a leszbikus reprezentációk között, ha ma már részben történelem is – önmagukkal és a világgal konfliktusban álló nők, tragikus végű szerelmek és intenzív konyakfogyasztás. Tisztelegve ez előtt a hagyomány előtt, minden 18 éven felüli látogató vendégünk egy konyakra.

A vetítés után beszélgetés a filmről, illetve a leszbikusok helyzetéről Magyarországon a rendszerváltás előtt a közönség bevonásával. A meghívott vendégek: Makk Károly és Pogány Judit. A beszélgetés további felkért résztvevői Gál Ilona nyugdíjas, Gordon Agáta író, Juhász Ildikó, az Ipoly mozi volt tulajdonosa, Sándor Bea, a femidok.hu szerkesztője, Szabó Judit közgazdász. Moderátor: Takács Mária

13.30

„Globális leszbikusok” – nemzetközi rövidfilm blokk

Falling (A földvonzás ereje)

Petra Rossi

Finn-walesi animációs film, 2004, 4 p. DVD

Egy leszbikus párt váratlanul szétválasztja a gravitáció. Hogy lehet folytatni a kapcsolatot, ha a másik a plafonon él?

Babae (Nő)

Sigrid Andrea Bernardo

Fülöp-szigeteki kisjátékfilm, 2004, 20 p. Videó, angol felirattal

Ez a kisjátékfilm a Fülöp-szigetek első leszbikus filmje, kis stábbal és kis produkciós költségvetéssel készült. Két barátnő együtt él Manila nyomornegyedében. A legjobb gyerekkori és kamaszkori barátnők végre családot alapítanak. Az ő történetüket néhány másik nő és egy férfi igaz történetei egészítik ki. Dráma, vígjáték és musical kedves keveréke.

„What Are We Doing Tonight?” (Mit csinálunk ma este?)

Marie Vermeiren

Belga dokumentumfilm, 2002, 7 p. DVD

Nézd meg, de ne csináld, mert a törvény bünteti – szexista reklámokat átalakító éjjeli akció Brüsszel utcáin...

Ein Neues Land (Egy új ország)

Kerstin Nickig

Német dokumentumfilm, 2004, 35 p. BETA, angol felirattal

A Berlinben élő Astrid nagy álma, hogy szentpétervári utcagyerekeknek alapítson egy cirkuszt. Meg is teszi. Közben találkozik Larissával, aki Szibériából jött, és színházi rendező. Őt is megfertőzi a cirkuszi munka – és egymásba szeretnek Astriddal. Vízumnehézségek miatt össze akarnak házasodni. De egyelőre csak egy német-országi bürokratikus rémálom következik...

A Girl Named Kai (Egy Kai nevű lány)

Kai Ling Xue

Kanadai kísérleti rövidfilm, 2004, 10 p. Videó, angol felirattal

Három éven keresztül és négy országban készült ez a bátor és őszinte önéletrajzi kísérleti rövidfilm Kai Ling kapcsolatairól, önfelfedezéseiről, szenvedélyeiről, titkairól és álmairól. A Tajvanban született, és Kanadában, egy konzervatív kínai családban felnőtt Kai Ling nagy utazása saját leszbikus identitásához.

15.00

„Identitások” rövidfilm blokk

Moustache (Bajusz)

Vicki Sugars

Ausztrál rövidfilm, 2004, 13 p. DVD

A hiperkonvencionális középkorú házaspár kertvárosi életét hirtelen felborítja egy bajusz szabálytalan növekedése...

Tall In the Saddle – Cowgirls, Ranch Women & Rodeo Gals (Fönt a nyeregben. Cowgirlök, farmnők, rodeósok)

Ann P. Meredith

Amerikai dokumentumfilm, 1999, 5 p. DVD

Ki gondolta volna, hogy meleg rodeó is létezik! Igazi extrém sport. „Kapuzárasi pánik esetén mások esetleg sportkocsit vesznek maguknak, én inkább ezt csinálom”, mondja szerényen az egyik negyvenes cowgirl.

Tomboy

Judith Cobb

Ausztrál dokumentumfilm, 2004, 26 p. DVD

A „tomboy” a fiús kislány fogalmát takarja. Két leszbikus, egy heteró nő és egy transznemű férfi meséli el, hogy milyen volt „tomboy”-nak lenni, és hogy miért nem nőttek ki belőle igazán soha.

Strap 'em Down – The World of Drag Kings (A drag kingek világa)

Ann P. Meredith

Amerikai dokumentumfilm, 2002, 4 p. DVD

Rövid, de ütős dokumentumfilm, amely bepillantást enged a drag kingek művészetébe, szexualitásába, gender és faj kérdéseibe. „Az MTV-n nőttünk fel, de ki akart valaha is Madonna vagy Cindy Lauper lenni? Hát Billy Idol akartam lenni! Az emberek úgyis pasinak néznek, hát csinálók belőle egy jó kis showt!”

Straight Hike For the Butch Dyke (Bemelegítő show másképp)

Robyn Paterson

Új-zélandi vígjáték, 2004, 24 p. DVD

Libby, a buccs, nagyon jól érzi magát a bőrében, csak annyira nincs ízlése és stílusérzéke, hogy rátámad a Femme 4 akciócsapat, kamerával. Vajon egy délután alatt faragható-e belőle egy dögös cica, és lakhatóvá tehető-e a pecója az esti randira? Vajon be fog-e jönni???

16.30

A Knockout (K. O.)

Tessa Boerman & Samuel Reiziger

Holland dokumentumfilm, 2004, 52 p. BETA, angol nyelven

A félvér leszbikus Michele Aboro hivatásos bokszoló London egyik szegénynegyedén született. Kitartásával és tehetségével legyőzte múltját, és verhetetlen világbajnok lett. Azonban mivel nem akarta meztelenül fotóztatni magát a magazinokban, a bajnokot ejtette az inkább szexet, mint sportot árusító sportipar. A film kombinálja Michele Aboro történetét más női bokszoók interjúival, akik ugyan

sikeresek, de ezért nagy árat fizetnek. A film az identitásért folytatott küzdelmeket mutatja be a nem, a faj, a szexualitás és a női sport kereszteződésében.

Nagyjátékfilmek

18.00

Sévigné

Marta Balletbó-Coll

Spanyol-katalán játékfilm, angol felirattal, 2004, 82 p. Videó

A gyönyörű Júlia a barcelonai színház briliáns rendezője. Amikor egy ismeretlen író elküld neki egy színdarabot Madame de Sévigné (1626–1696) francia arisztokrata életéről, aki saját lányának 1700 szerelmes levelet írt, elhatározza, hogy mindenáron megrendezi. De munka közben szakmai és magánéleti problémák merülnek fel: Júlia, aki még mindig gyászolja szörnyethalt lányát, egyre jobban azonosul a színdarab történetével. És döntenie kell színkritikus férje és fiatal kolléga szeretője között. De ott van még a színdarab írója, az okos és kiszámíthatatlan Marina, aki szintén szerelmes belé... Marta Balletbó-Coll, akit katalán Woody Allennek neveztek, írta és rendezte ezt a humoros leszbikus love storyt, és Marina szerepét is ő játssza.

20.00

Oranges Are Not the Only Fruit (A narancs nem az egyetlen gyümölcs)

Beeban Kidron

Angol játékfilm, 1990, 165 p. DVD

Jeanette Winterson önéletrajzi regényének nagyszerű BBC-filmváltozata, a szerző forgatókönyve alapján. A főszereplő Jess evangélikusok fogadták örökbe észak-nyugat Angliában, az 1960-as években. Anyja misszionáriusnak szánja, de amikor Jess beleszeret Melanie-ba, rájön, hogy az élet nemcsak a templomból áll. Amikor anyja sejteni kezdi a „természetellenes” kapcsolatot, Finch lelkész és gyülekezete segítségével megpróbálja szétrombolni. Erőfeszítéseik azonban csak még inkább eltávolítják Jess-t, aki végül megérti, hogy a szökés az egyetlen lehetősége a túlélésre. *A narancs nem az egyetlen gyümölcs* egyszerre bővérű komédia és a nagykorúvá válás megindító története.

Emeleti vetítőterem

18.00

Budapesti Leszbikus FilmBizottság Maraton (BLFB összes)

A Budapesti Leszbikus FilmBizottság 2000-ben szerveződött, amikor elkészült az alkotógárda első filmje a „Mihez kezdjen egy fiatal leszbikus a nagyvárosban?” című kisfilm. Az első debütálás óta újabb amatőr filmesek csatlakoztak a Filmbizottsághoz, azon belül kisebb alkotói csoportokat létrehozva. Szabadon, kedv szerint lehet rendezni, operatőrködni, vágni, színészkedni és a filmeket angolra fordítani. Az alkotók hiszik, hogy filmjeikkel színesítik és erősítik a ma Magyarországon élő leszbikusok identitását és világát. A játék- és dokumentumfilmek évről évre ott vannak a hazai Meleg és Leszbikus Fesztivál filmes repertoárjában, sőt európai és amerikai leszbikus filmfesztiválokon is. A Bizottság alakulásától együttműködik a Labrisz Leszbikus Egyesülettel, gazdagítva ezzel a Labrisz archívumát. 5 év alatt 9 leszbikus témájú film készült, ezek lesznek láthatók időrendi sorrendben:

Mihez kezdjen egy fiatal leszbikus a nagyvárosban? (kisjátékfilm, 2000, 14 p, r: K. Kremmler, op: Nagy Szilvia)

A rózsaszín görény (játékfilm, 2003, 50 p, r: Katrin Kremmler, op: Muszter)

Pusztá Cowboy (kisjátékfilm, 2004, 10 p, r: Katrin Kremmler, op: Muszter)

Merlin Farsang (dokumentumfilm, 2004, 10 p, készítő: Muszter – Takács Mária)

Nem szabad (videóklip, 2004, 5 p, készítő: Noár – Muszter)

Kegyetlen nő harci kutyával (kisjátékfilm, 2004, 13 p, r: Tímár Magdi, op: Takács Mária)

Eklektika Tánciskola (dokumentumfilm, 2004, 17 p, r: Takács Mária, op: Csillag Bea)

Zarándoklat a Kecskerúzs földjére (2005, dokumentumfilm, 36 p, készítő: Cilin, Ágota, Mari és a zarándokok)

Elsőbálozók (2005, dokumentumfilm, 25 p, r: Muszter)

22.00

Erotikus blokk

Leszbikus szex leszbikusoktól, leszbikusoknak. Csak nőknek, és csak 18 éven felülieknek!

Műhelyek

Emeleti vetítőterem

12.00: Párkapcsolat-műhely. Simon Szilvi és Csillag Bea önismereti csoportja nőknek.

Mindenkit várunk a párkapcsolat-műhelymunkára, melyben tovább feszegetjük a párban vagy egyedül kérdését, s megnézzük, milyen kérdések foglalkoztatnak minket ezen a területen mostanság. Ismerkedés? Megszokások? Féltékenység? Maratoni párkapcsolatok kontra járogatunk? Leszbikus közvélemény – működhet, működik-e egyáltalán? Régimódiség vagy trendiség, azaz monogámia, avagy hárman párban? Gyere el! Gondolkozzunk, vitázzunk együtt!

14.00: „Leszbikus lefedettség” – beszélgetés vidéki vendégeinkkel. Moderátor: Csonka Évi és Simon Szilvi. (Csak nőknek.)

Szeretettel várunk mindenkit, aki szívesen beszélgetne a vidéki leszbikusok örömeiről, bánatairól, természetesen meghívott vendégek segítségével. Tervezett témák: a kiépült/kiépülő meleg csoportok története, különös tekintettel a nők helyzetére. Ismerkedés: könnyű/nehéz? Mennyire égető a női tér létrejötte, léte Debrecenben, Győrben, Nagykanizsán, Szegeden és bárhol máshol az országban? Mit hoz, mit ígér a jövő? Gyertek el egy közvetlen eszmecsere! Hozzatok saját témát, kérdést!

16.00: Leszbikusok a szövegben. A Labrisz irodalmi műsora, vetítéssel (Borgos Anna szerkesztésében)

Az est során néhány olyan író, költő szeretnénk megismertetni az érdeklődőkkel, akiknek műveiben valamilyen formában szerepet kap a leszbikus identitás kérdése. A műsorban ismert és ismeretlen, magyar és külföldi, kortárs és régebbi leszbikus szerzők műveiből olvasunk fel. A szövegek között zenei betétek hangzanak el, a háttérben pedig leszbikus művészek, tudósok, aktivisták portréit vetítjük.

Leszbikus herstory kiállítás

Emeleti kisterem

Megnyitó: 17.30

A kiállítást megnyitja: Süvecz Emese művészettörténész, nőjogi aktivista.

Nevek, arcok, terek, mozgalmak a magyar és nemzetközi leszbikus történelemből. Egy láthatatlan történet elbeszélése képekben. Az első a maga nemében.

Összeállította: Borgos Anna, Rózsa Judit, Sándor Bea.

Buli

21.00-tól Ösztrosokk leszbikus buli.

Living Room, V. Kossuth Lajos u. 17. Belépő: 600 Ft

Aki nem látta a 22 órás erotikus filmblokkot, itt még bepótolhatja.

Az Ösztrosokk leszbikus diszkó Budapest egyetlen havi rendszerességgel megrendezésre kerülő leszbikus bulija. Működésünk több mint két éve alatt a közönségünk a kezdeti 20-30 főről fokozatosan 200 fős fölértire duzzadt. A buli több helyszínt is megjárt, március óta a Living Room-ban (Budapest, V. Kossuth Lajos u. 17., az Astoriánál) tanyázzunk, minden hónap utolsó szombatján este 10-től hajnalig. A rezidens dj-k, barBQ és Sissy, több zenei stílusból válogatnak, a klasszikus diszkózenétől a mai slágereken át egészen az r&b-ig, a progresszív és trance-dallamoktól a rockosabb ütemekig. Egész este igyekszünk a kedvedben járni, de 23:00-24:00 óra között minden zenei kívánságod

teljesítjük. Bővebbet a <http://osztrosokk.hu> webcímen olvashatsz, és feliratkozatsz hírlevelünkre az osztrosokk@femfatal.hu emailcímen.

Piactér

Az előtérben Lovas Nagy Anna grafikái láthatók, valamint Labrisz infóstand, könyvárusítás, szexjáték árusítás, pólóárusítás, asztrológus.

Időpont	Előtér	Nagyterem	Emeleti vetítőterem	Emeleti kisterem	Más helyszín
		Filmek	Workshopok	Kiállítás	
9.00	9-10h Reggelizz velünk!				
10.00	Az előtérben egésznap: könyv-, póló-, szexjáték-árusítás, asztrológus Lovas Nagy Anna grafikái	10.00: Megnyitó		17.30: leszbikus herstory kiállítás megnyitó	
10.30		10.30: Egymásra nézve			
12.00		12.00: leszbikusok a rendszerváltás előtt: beszélgetés	12.00: Párkapcsolat-műhely		
13.30		13.30: „Globális leszbikusok” rövidfilm blokk			
14.00			14.00: „Leszbikus lefedettség”. Beszélgetés vidéki vendégeinkkel		
15.00		15.00: „Identitások” rövidfilm blokk			
16.00			16.00: leszbikusok a szövegben. A Labrisz irodalmi műsora		
16.30		16.30: K. O. – dokumentumfilm			
18.00		18.00: Sévigné	18.00: A Budapesti Leszbikus Filmbizottság filmjei		
20.00		20.00: Oranges Are Not the Only Fruit			
22.00			22.00 Erotikus blokk		21-től: Ösztrosokk a Living Roomban

A szervezők a műsorváltoztatás jogát fenntartják.
© Labrisz, 2005